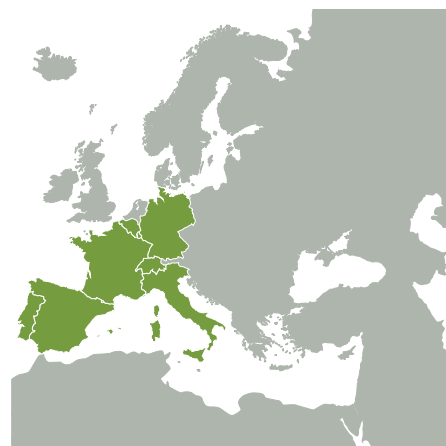




Belgium, France, Germany, Italy, Luxembourg,
Portugal, Spain, Switzerland

Belgique, France, Allemagne, Italie, Luxembourg,
Portugal, Espagne, Suisse



THE SANTIAGO DE COMPOSTELA PILGRIM ROUTES LES CHEMINS DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE

Incorporated into the programme "The Council of Europe Cultural Routes": 1987

Incorporé au programme «Les Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe»: 1987

Since the discovery of the supposed tomb of Saint James Major in the 9th century, the Santiago routes have played a vital role in the development of European culture. For pilgrims travelling to Rome, Jerusalem or to Galicia, the symbolic significance of the goal to be reached was the principle consideration.

Pilgrims really did gain an incomparable cultural experience. They could discover various new customs, languages and ways of life and return home with a breadth of knowledge rare at a time when long-distance travel exposed the traveller to considerable danger. Pilgrimage as an anthropological structure gave rise to a rich material heritage in the form of places of workshop, hospitals, accommodation facilities, bridges, etc., and an intellectual heritage of myths, legends and songs. For today's pilgrims, the journey, the track of events and the encounters are as enriching as the aim of the trip itself.

What was, for centuries, a religious phenomenon based on expression of the Christian faith took on an additional dimension with the Council of Europe's Declaration of 1987 and the adoption of a common European graphic identification system. By providing people of varied backgrounds, believers and non-believers, Christians and non-Christians with an opportunity to gather together, the Santiago Routes serve both as a symbol, reflecting over one thousand years of European history, and as a model of cultural co-operation for Europe as a whole.

Depuis la découverte du tombeau présumé de Jacques le Majeur au IX^e siècle, l'itinérance pédestre de Compostelle a joué un rôle essentiel dans la constitution de la culture européenne. Pour les pèlerins d'alors allant à Rome, Jérusalem ou au Finistère galicien prévalait la puissance symbolique du but à atteindre.

Le pèlerin vivait en effet une expérience culturelle exceptionnelle. Il avait la possibilité de découvrir des usages, des langues, des modes de vie et de rentrer chez lui enrichi de connaissances rares à une époque où le voyage au long cours exposait à quelques dangers non négligeables. De cette structure anthropologique qu'est le pèlerinage découle un vaste patrimoine matériel – lieux de culte, lieux de soins et d'accueil, ponts – et immatériel, mythes et légendes, chants... Pour les jacquets d'aujourd'hui, le parcours, les événements de voyage et les rencontres en chemin représentent une importance tout aussi enrichissante que le but lui-même.

Ce qui était, pendant des siècles, un phénomène religieux fondé sur l'expression du christianisme, a pris, grâce à la Déclaration du Conseil de l'Europe en 1987 et à la mise en place d'une signalétique européenne commune, une dimension supplémentaire. Donnant la possibilité à des personnes d'horizons multiples, croyantes ou non, chrétiennes ou pas, de se rencontrer et de cheminer ensemble, les chemins vers Compostelle constituent un itinéraire-symbole, témoignant de plus de mille ans d'histoire européenne et d'un modèle de coopération culturelle pour la Grande Europe.



Fédération européenne du Saint-Jacques-de-Compostelle
Hôtel-Dieu - 2, rue Becdelièvre
43 000 Le Puy-en-Velay - FRANCE
E-mail: contact@saintjamesway.eu
www.saintjamesway.eu



INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS

www.culture-routes.net



www.coe.int